



Bruxelles, 21. siječnja 2025.  
(OR. en)

16748/24

LIMITE

CORLX 1204  
CFSP/PESC 1786  
COWEB 210  
CSC 713

## ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o imenovanju posebnog predstavnika Europske unije za dijalog Beograda i Prištine

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2025/...**

od ...

**o imenovanju posebnog predstavnika Europske unije  
za dijalog Beograda i Prištine**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 33. u vezi s člankom 31.  
stavkom 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 2. travnja 2020. donijelo Odluku (ZVSP) 2020/489<sup>1</sup> o imenovanju Miroslava LAJČÁKA posebnim predstavnikom Europske unije (PPEU) za dijalog Beograda i Prištine te druga regionalna pitanja zapadnog Balkana. Odlukama (ZVSP) 2021/470<sup>2</sup>, (ZVSP) 2022/1240<sup>3</sup> i (ZVSP) 2024/2085<sup>4</sup> Vijeće je produljilo taj mandat. Taj mandat istječe 31. siječnja 2025.
- (2) Trebalo bi imenovati PPEU-a za dijalog Beograda i Prištine za razdoblje od 1. veljače 2025. do 28. veljače 2026.
- (3) PPEU će provoditi mandat u kontekstu situacije koja se može pogoršati i koja bi mogla ugroziti ostvarenje ciljeva vanjskog djelovanja Unije kako su određeni u članku 21. Ugovora,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

---

<sup>1</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2020/489 od 2. travnja 2020. o imenovanju posebnog predstavnika Europske unije za dijalog Beograda i Prištine te druga regionalna pitanja zapadnog Balkana (SL L 105, 3.4.2020., str. 3., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/489/oj>).

<sup>2</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2021/470 od 18. ožujka 2021. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2020/489 o imenovanju posebnog predstavnika Europske unije za dijalog Beograda i Prištine te druga regionalna pitanja zapadnog Balkana (SL L 96, 19.3.2021., str. 13., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/470/oj>).

<sup>3</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/1240 od 18. srpnja 2022. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2020/489 o imenovanju posebnog predstavnika Europske unije za dijalog Beograda i Prištine te druga regionalna pitanja zapadnog Balkana (SL L 190, 19.7.2022., str. 131., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/1240/oj>).

<sup>4</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2024/2085 od 26. srpnja 2024. o produljenju mandata posebnog predstavnika Europske unije za dijalog Beograda i Prištine te druga regionalna pitanja zapadnog Balkana i o izmjeni Odluke (ZVSP) 2020/489 (SL L, 2024/2085, 29.7.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2085/oj>).

*Članak 1.*

*Posebni predstavnik Europske unije*

G. Peter SØRENSEN imenuje se posebnim predstavnikom Europske unije (PPEU) za dijalog Beograda i Prištine od 1. veljače 2025. do 28. veljače 2026. Vijeće može donijeti odluku o ranijem završetku mandata PPEU-a („mandat“) na temelju procjene Političkog i sigurnosnog odbora (PSO) i prijedloga Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik“).

*Članak 2.*

*Ciljevi politike*

Mandat se temelji na sljedećim ciljevima politike Unije i u skladu je s uspostavljenim politikama Unije:

- (a) postizanje sveobuhvatne normalizacije odnosa između Srbije i Kosova\*, što je ključan element na njihovim europskim putovima;
- (b) jačanje vidljivosti i učinkovitosti Unije putem javne diplomacije;
- (c) prema potrebi, doprinos jedinstvu, dosljednosti i učinkovitosti djelovanja Unije.

---

\* Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244 (1999) i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

### *Članak 3.*

#### *Mandat*

Kako bi se ostvarili ciljevi politike iz članka 2., mandat je:

- (a) u ime Visokog predstavnika posredovati u dijalogu Beograda i Prištine u bliskoj koordinaciji s državama članicama, raditi na sveobuhvatnoj normalizaciji odnosa između Srbije i Kosova sklapanjem pravno obvezujućeg sporazuma kojim se rješavaju sva otvorena pitanja među strankama u skladu s međunarodnim pravom i doprinosi regionalnoj stabilnosti te nadzirati i prema potrebi pomagati strankama pri provedbi sporazuma koji su u prošlosti sklopljeni u okviru dijaloga uz posredovanje EU-a, osobito Sporazuma o putu prema normalizaciji između Kosova i Srbije i njegovog Provedbenog priloga donesenih u veljači odnosno ožujku 2023.;
- (b) aktivno sudjelovati u jačanju učinkovitosti i vidljivosti Unije putem javne diplomacije;
- (c) raditi koordinirano i dosljedno sa svim naporima Unije i cjelokupnim politikama Unije u pogledu regije zapadnog Balkana, a osobito s voditeljem ureda / PPEU-om u Kosovu i voditeljem delegacije u Srbiji te održavati bliske kontakte s državama članicama;
- (d) podupirati rad Visokog predstavnika i aktivnosti Unije u regiji.

*Članak 4.*  
*Provedba mandata*

1. PPEU je odgovoran za provedbu mandata i djeluje pod nadležnošću Visokog predstavnika.
2. PSO održava blisku vezu s PPEU-om i glavna je točka PPEU-a za kontakt s Vijećem. PSO pruža PPEU-u strateško vodstvo i političko usmjerenje u okviru mandata, ne dovodeći u pitanje ovlasti Visokog predstavnika.
3. PPEU djeluje u bliskoj koordinaciji i suradnji s Europskom službom za vanjsko djelovanje (ESVD) i njezinim relevantnim odjelima. Voditelj ureda / PPEU u Kosovu i voditelj delegacije u Srbiji podupiru PPEU-a, kad god je to potrebno, među ostalim stavljanjem na raspolaganje stručnjakâ za sva posebna pitanja relevantna za provedbu mandata.

*Članak 5.*  
*Financiranje*

1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s mandatom („rashodi“) za razdoblje od 1. veljače 2025. do 28. veljače 2026. iznosi 2 320 997,62 EUR.
2. Rashodima se upravlja u skladu s postupcima i pravilima koji se primjenjuju na opći proračun Unije.
3. Upravljanje rashodima uređuje se ugovorom između PPEU-a i Komisije. PPEU za rashode odgovara Komisiji.

*Članak 6.*

*Sastav tima PPEU-a*

1. PPEU je odgovoran za ustrojavanje tima u granicama mandata i odgovarajućih raspoloživih financijskih sredstava. Tim PPEU-a mora posjedovati stručno znanje o specifičnim pitanjima politika, u skladu s potrebama mandata. PPEU o sastavu tima PPEU-a odmah obavješćuje Vijeće i Komisiju.
2. Države članice, institucije Unije i ESVD mogu predložiti upućivanje osoblja na rad u tim PPEU-a. Plaće takvog upućenog osoblja pokriva država članica koja ga upućuje, dotična institucija Unije ili ESVD, prema potrebi. Stručnjaci koje su države članice rasporedile u institucije Unije ili u ESVD također mogu biti upućeni na rad u tim PPEU-a. Međunarodno ugovorno osoblje mora imati državljanstvo države članice.
3. Sve upućeno osoblje ostaje pod administrativnom nadležnošću države članice koja ga upućuje, institucije Unije koja ga upućuje ili ESVD-a te izvršava svoje dužnosti i djeluje u interesu mandata.

### *Članak 7.*

#### *Povlastice i imuniteti PPEU-a i osoblja PPEU-a*

Povlastice, imuniteti i dodatna jamstva koji se odnose na PPEU-a i osoblje PPEU-a, a koji su potrebni za ispunjenje i neometano funkcioniranje mandata, prema potrebi se usuglašavaju sa stranama domaćinima. Države članice i ESVD u tu svrhu osiguravaju svu potrebnu potporu.

### *Članak 8.*

#### *Sigurnost klasificiranih podataka EU-a*

PPEU i članovi tima PPEU-a poštuju sigurnosna načela i minimalne standarde utvrđene Odlukom Vijeća 2013/488/EU<sup>5</sup>.

### *Članak 9.*

#### *Pristup informacijama i logistička potpora*

1. Države članice, Komisija, ESVD i Glavno tajništvo Vijeća osiguravaju PPEU-u pristup svim relevantnim informacijama.
2. Delegacije i uredi Unije i/ili države članice, prema potrebi, pružaju logističku potporu PPEU-u i osoblju PPEU-a.

---

<sup>5</sup> Odluka Vijeća 2013/488/EU od 23. rujna 2013. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 274, 15.10.2013., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/488/oj>).



*Članak 10.*

*Pristup dokumentima i zaštita podataka*

1. PPEU primjenjuje pravila utvrđena u Uredbi (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>6</sup>. Visoki predstavnik donosi relevantna provedbena pravila za PPEU-a.
2. PPEU štiti pojedince u pogledu obrade osobnih podataka u skladu s pravilima utvrđenima u Uredbi (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>7</sup>. Visoki predstavnik donosi relevantna provedbena pravila za PPEU-a.

---

<sup>6</sup> Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj>).

<sup>7</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

## Članak 11.

### *Sigurnost*

U skladu s politikom Unije o sigurnosti osoblja koje je raspoređeno izvan Unije u operativnom svojstvu u okviru glave V. Ugovora , PPEU, u skladu s mandatom i na temelju sigurnosne situacije na području nadležnosti, poduzima sve razumno izvedive mjere za sigurnost svega osoblja za koje je PPEU izravno nadležan, posebno tako da:

- (a) uspostavlja specifičan sigurnosni plan na temelju smjernica ESVD-a, koji uključuje specifične mjere za fizičku zaštitu, za organizacijsku sigurnost i za sigurnost postupaka, kojima se uređuje upravljanje sigurnim kretanjem osoblja prema području nadležnosti i unutar njega, te upravljanje situacijama u kojima je ugrožena sigurnost, te uspostavlja plana za krizne situacije i plana evakuacije;
- (b) osigurava pokrivenost osiguranjem od visokog rizika za sve osoblje koje je raspoređeno izvan Unije, u skladu s uvjetima na području nadležnosti;
- (c) osigurava da svo osoblje koje se treba rasporediti izvan Unije, uključujući lokalno ugovorno osoblje, dobije odgovarajuće sigurnosno osposobljavanje prije dolaska ili pri dolasku na područje nadležnosti, na temelju stupnjeva rizika koje za to područje određuje ESVD;
- (d) osigurava provedbu svih dogovorenih preporuka koje su pripremljene na temelju redovitih sigurnosnih procjena te za Vijeće, Visokog predstavnika i Komisiju priprema pisana izvješća o provedbi tih preporuka i o ostalim sigurnosnim pitanjima u okviru izvješća o napretku i sveobuhvatnog izvješća o provedbi mandata iz članka 15. ove Odluke.

*Članak 12.*  
*Izješćivanje*

PPEU redovito podnosi izvješća Visokom predstavniku. PPEU redovito izvješćuje PSO te, prema potrebi, radne skupine Vijeća. Redovita izvješća šalju se putem mreže COREU. PPEU može podnositi izvješća Vijeću za vanjske poslove. U skladu s članom 36. Ugovora PPEU može sudjelovati u informiranju Europskog parlamenta.

*Članak 13.*  
*Koordinacija i dosljednost*

1. PPEU doprinosi jedinstvu, dosljednosti i učinkovitosti djelovanja Unije te pomaže osigurati da se svi instrumenti Unije i djelovanja država članica dosljedno koriste ili provode radi postizanja ciljeva politike Unije. PPEU surađuje s državama članicama prema potrebi. Aktivnosti PPEU-a koordiniraju se prema potrebi s aktivnostima ESVD-a, Komisije, voditelja delegacije u Srbiji, voditelja ureda / PPEU-a u Kosovu i voditelja Misije Europske unije za uspostavu vladavine prava u Kosovu. PPEU održava redovite informativne sastanke za misije država članica te delegacije i urede Unije.
2. Na terenu PPEU blisko surađuje s voditeljima delegacija i ureda Unije u regiji i voditeljima misija država članica. Oni ulažu sve napore kako bi pomogli PPEU-u u provedbi mandata, među ostalim nudeći političke savjete i stručno znanje o lokalnom kontekstu. PPEU također surađuje s međunarodnim i regionalnim akterima na terenu.

*Članak 14.*

*Pomoć u vezi sa zahtjevima*

PPEU i članovi tima PPEU-a pružaju pomoć u odgovoru na svaki zahtjev i obvezu koji proizlaze iz mandata prethodnih PPEU-ova za dijalog Beograda i Prištine i druga regionalna pitanja zapadnog Balkana te u tu svrhu osiguravaju administrativnu pomoć i pristup relevantnim dokumentima.

*Članak 15.*

*Preispitivanje*

Provedba ove Odluke i njezina usklađenost s ostalim doprinosima Unije u regiji redovito se preispituju. PPEU do 30. lipnja 2025. Vijeću, Visokom predstavniku i Komisiji podnosi izvješće o napretku, a do 30. studenoga 2025. sveobuhvatno izvješće o provedbi mandata.

*Članak 16.*

*Stupanje na snagu*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ..., ...

*Za Vijeće*

*Predsjednik/Predsjednica*

---